

CÁC HƯỚNG DẪN HỮU ÍCH DÀNH CHO THẺ TÍN DỤNG	HELPFUL REMINDERS FOR YOUR CREDIT CARD
<p>Phương Thức Thanh Toán</p> <p>Chủ thẻ có thể thanh toán dư nợ theo các cách sau:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Thanh toán tự động bằng tài khoản tiền gửi thanh toán tại Sacombank. - Chuyển khoản từ thẻ ghi nợ Sacombank tại bất kỳ máy ATM nào của Sacombank. - Thanh toán tại bất kỳ chi nhánh nào của Sacombank. - Chuyển khoản từ bất kỳ ngân hàng nào theo nội dung như sau: <ul style="list-style-type: none"> ✓ Đơn vị thụ hưởng: <ghi họ tên chủ thẻ> ✓ Tài khoản: <ghi số thẻ> ✓ Tại Ngân hàng: Sài Gòn Thương Tín – Trung Tâm Thẻ ✓ Nội dung: Thanh toán thẻ tín dụng Sacombank 	<p>Paying Your Statement</p> <p>Pay your credit card statement by the ways as below:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Automatic credit payment service by current account at Sacombank. - Transfer from your Sacombank Debit card at any Sacombank's ATM. - At any Sacombank branch - Telegraphic transfer from any banks as follows: <ul style="list-style-type: none"> ✓ Beneficiary: <Cardholder name> ✓ Account No.: <Card No> ✓ Receiver: Sacombank – Card Center ✓ Content: Payment to Saco bank credit card
<p>Thời Hạn Thanh Toán</p> <p>Thời hạn thanh toán được ghi trên thông báo giao dịch. Cần thanh toán trước ngày đến hạn. Nếu hạn thanh toán rơi vào ngày nghỉ, ngày lễ, việc thanh toán phải được thực hiện trước ngày nghỉ, ngày lễ.</p>	<p>Payment due date</p> <p>Payment must be made on or before your due date to avoid late payment fees. If your payment due date falls on a non-banking day, you must settle the account on the last banking day before your payment due date.</p>
<p>Số Tiền Thanh Toán Tối Thiểu</p> <p>Số tiền thanh toán tối thiểu là số tiền phải được chủ thẻ thanh toán đúng hoặc trước hạn thanh toán để tránh bị phạt phí chậm thanh toán.</p>	<p>Minimum payment</p> <p>The minimum payment is the amount that must be paid on or before the Payment Due Date to avoid late payment fee.</p>
<p>Tài Khoản Quá Hạn</p> <p>Trường hợp chủ thẻ không thanh toán đủ số tiền thanh toán tối thiểu đúng hạn, tài khoản sẽ được xem như quá hạn và chủ thẻ phải chịu các khoản phí, lãi phát sinh theo thỏa thuận tại Hợp đồng sử dụng thẻ. Sacombank có quyền truy đòi toàn bộ dư nợ trong trường hợp chủ thẻ không có khả năng chi trả.</p>	<p>Delinquent account</p> <p>If the Minimum payment is not paid on or before the Payment Due Date, your account shall be considered delinquent. You shall be liable to pay the late payment fee, finance charge and other charges as applicable. Sacombank reserves the right to demand full payment in cases of default.</p>

Mất Thẻ, Thẻ bị đánh cắp Trường hợp mất thẻ, hoặc bị đánh cắp, quý khách cần thông báo ngay lập tức qua đường dây nóng 3526 6060 để khóa thẻ. Chúng tôi sẽ cung cấp thẻ mới để quý khách có thể tiếp tục sử dụng.	Lost or stolen card For lost or stolen cards, please contact our 24-hour Customer Service Hotline at 3526 6060 immediately, so we can block your card. We will then provide you with a replacement card.
Thay đổi Địa Chỉ, Số Điện Thoại Liên Lạc Khi có thay đổi về địa chỉ hoặc số điện thoại, quý khách vui lòng thông báo ngay cho chúng tôi qua số điện thoại 3526 6060.	Change to your Address and/ or Phone details Please notify us of any change in your billing address or telephone number by calling our 24-hour Customer Service Hotline at 1800 1559.

Trung Tâm Thẻ Ngân hàng Sài Gòn Thương Tín (Sacombank Card Center)

266-268 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, Q.3, TP. HCM / ĐT: (08) 3526 6060 / Fax: (08) 3526 7334 / Email:

cardcenter@sacombank.com